

## УВОД

Благодарим Ви, че си купихте двигател Honda. Искаме да Ви помогнем да получите най-добри резултати от Вашия нов двигател и да го експлоатирате сигурно. Това ръководство съдържа информация как да направите това; моля прочетете го внимателно преди да започнете да експлоатирате двигателя. Ако възникне проблем или имате въпроси относно двигателя, консултирайте се с оторизиран сервизен дилър на Honda.

Цялата информация в тази публикация е базирана на най-актуалната към монетна на публикуване информация за продукта. Honda Motor Co., Ltd. си запазва правото на промени по всяко време без предизвестие. Забранено е възпроизвеждането на този документ без писмено съгласие.

Това ръководство е неизменна част от двигателя и трябва да го съпътства при неговата препродажба.

Запознайте се с инструкциите, съпътстващи оборудването, задвижвано от този двигател за допълнителна информация относно запалването и изключването на двигателя, неговата експлоатация, настройки или други специални инструкции относно техническото му обслужване.

САЩ, Пуерто Рико и Американски Вирджински острови: Предлагаме Ви да прочетете гаранционната карта, за да разберете напълно гаранционните условия и Вашата отговорност като собственик. Гаранционната карта е отделен документ, който трябва да Ви даде Вашият дилър.

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ НАДПИСИ

Вашата безопасност и безопасността на другите е много важна. В ръководството и върху двигателя сме сложили важни предупредителни надписи. Моля внимателно да прочетете тези надписи.

Предупредителният надпис Ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да наранят Вас или другите около Вас. Всеки предупредителен надпис се предхожда от символ за опасност **▲** и една от трите думи: **ОПАСНОСТ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** или **ВНИМАНИЕ**.

Тези сигнални думи означават:

**▲ ОПАСНОСТ** Ще УМРЕТЕ или СЕРИОЗНО ще се НАРАНИТЕ, ако не спазвате инструкциите.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** МОЖЕ да УМРЕТЕ или СЕРИОЗНО да се НАРАНИТЕ, ако не спазвате инструкциите.

**▲ ВНИМАНИЕ** МОЖЕ да се НАРАНИТЕ, ако не спазвате инструкциите.

Всяко съобщение Ви предупреждава за опасността, която може да Ви сполети и какво да направите, за да се предпазите или да намалите степента на нараняване.

## НАДПИСИ ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

Ще видите също така и други предупредителни надписи, които се предхождат от думата **ЗАБЕЛЖКА**.

Тази дума означава:

**БЕЛЕЖКИ** Вашият двигател или друга собственост може да бъде повредена, ако не спазвате инструкциите.

Целта на тези надписи е да Ви помогне да предпазите двигателя, друга Ваша собственост или околната среда от увреждане.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. – All Rights Reserved

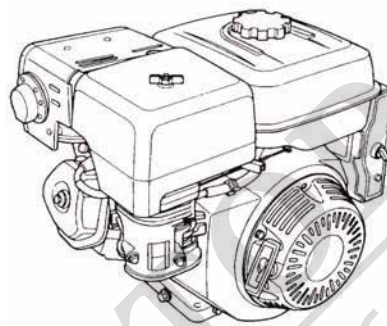
GX240U1•GX270U•GX340U1•GX390U1

4AZ5F602  
00X4A-Z5F-6020

# HONDA

## РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

**GX240 • GX270 • GX340 • GX390**



### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ▲**

Изгорелите газове, отделяни от двигателя, задвижваща тази машина, съдържат химикали, които са признати от Щата Калифорния като причиняващи рак, вродени дефекти или други репродуктивни проблеми.

## СЪДЪРЖАНИЕ

УВОД .....	1	СЪД ЗА УТАЙКИ .....	12
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ НАДПИСИ .....	1	ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ .....	12
ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ .....	2	ИСКРОУЛОВИТЕЛ .....	13
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА		ОБОРОТИ НА ПРАЗЕН ХОД .....	13
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНАТА ТАБЕЛКА .....	2	ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ & ПРЕДЛОЖЕНИЯ .....	13
КОМПОНЕНТИ & ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ		СЪХРАНЯВАНЕ НА ВАШИЯ	
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ .....	2	ДВИГАТЕЛ .....	13
СВОЙСТВА .....	3	ТРАНСПОРТИРАНЕ .....	14
ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ		ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕОЧАКВАНИ	
ПРОВЕРКИ .....	3	ПРОБЛЕМИ .....	15
РАБОТА .....	4	СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ .....	15
БЕЗОПАСНА РАБОТА		ТЕХНИЧЕСКА И ПОТРЕБИТЕЛСКА	
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ .....	4	ИНФОРМАЦИЯ .....	16
ЗАПАЛВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ .....	4	Местоположение на серийния номер .....	16
СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ .....	5	Свързване на електрическият стартер	
НАСТРОЙВАНЕ НА СКОРОСТТА НА		към акумулатора .....	16
ДВИГАТЕЛЯ .....	6	Връзки на дистанционното управление .....	16
СЕРВИЗИРАНЕ НА ВАШИЯ		Модификации на карбуратора за	
ДВИГАТЕЛ .....	7	работа при висока	
ЗНАЧЕНИЕ НА ПОДДРЪЖКАТА .....	7	надморска височина .....	16
БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ПОДДРЪЖКА .....	7	Информация за системата за контрол	
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ОСИГУРЯВАНЕ		на емисиите отработени	
НА БЕЗОПАСНОСТ .....	7	газове <b>Информация</b> .....	17
ПОДДРЪЖКАТЕХНИЧЕСКО		Индекс за качеството на въздуха .....	18
ОБСЛУЖВАНЕ .....	7	Технически характеристики .....	18
ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО .....	8	Спецификации за настройка .....	19
ДВИГАТЕЛНО МАСЛО .....	8	Бърз справочник	
Препоръчително масло .....	8	Информация .....	19
Проверка на нивото на маслото .....	9	Електрически схеми .....	19
Смяна на маслото .....	9	ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ .....	20
МАСЛО НА РЕДУКТОРНАТА КУТИЯ .....	9	Местонахождение на дистрибутор/дилър	
Препоръчително масло .....	9	Информация .....	20
Проверка на нивото на маслото .....	9	Информация за обслужването	
Смяна на маслото .....	10	клиентите <b>Информация</b> .....	20
ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР .....	10		
Инспекция .....	10		
Почистване .....	10		

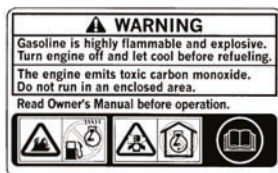
## ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСТНОСТ

- Запознайте се с функционирането на всички органи за управление и се научете как бързо да спирате двигателя в случай на необходимост. Уверете се, че операторът е бил инструктиран, преди да започне да работи с машината.
- Не позволявайте на деца да работят с двигателя. Дръжте децата и домашните любимци далеч от зоната на работа на двигателя.
- Изгорелите газове на Вашия двигател съдържат отровен въглероден окис. Не палете двигателя в затворени помещения без подходяща вентилация.
- По време на работа двигателят и изпускателната система се нагорещават много. По време на работа дръжте двигателя на разстояние минимум 1 м от постройките и другото оборудване. Дръжте запалимите предмети далеч и не поставяйте нищо върху двигателя по време на неговата работа.

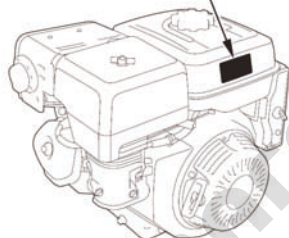
## МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНАТА ТАБЕЛКА

Тази табелка Ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да предизвикат сериозни наранявания. Прочетете я внимателно.

Ако табелката падне или стане трудно да бъде прочетена, обърнете се към Вашия Honda дилър, за да я смените.



Само за предназначение за Канада:  
Табелка на френски език се доставя с двигателя.



Бензинът е силно запалим и избухлив. Изключете двигателя и го оставете да изстине преди да го презаредите.



Двигателят отделя токсичен въглероден окис. Не използвайте в затворени помещения.



Преди работа прочетете Ръководството на потребителя.

## МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА КОМПОНЕНТИТЕ & ОРГАНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

РЕЗЕРВОАР ЗА ГОРИВО

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР (приложими модели)

ПРОБКА ЗА ИЗТОЧВАНЕ НА МАСЛОТО

КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА НАЛИВАНЕ НА МАСЛО/РЪЧКА ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА НИВОТО НА МАСЛОТО

РЪЧЕН СТАРТЕР

ЗАГЛУШИТЕЛ ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ

РЪКОХВАТКА ЗА ЗАПАЛВАНЕ ВИДОВЕ УПРАВЛЕНИЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

РЪЧКА НА ДРОСЕЛ

С ИЗКЛЮЧИЕНА МОДЕЛИТЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР

КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ

ГОРИВО РЪЧКА НА КЛАПАНА

РЪЧКА НА ГАЗТА

РЕЙКА НА ДРОСЕЛА (приложими модели)

КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ

МОДЕЛИ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР

КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ

## СВОЙСТВА

### OIL ALERT® СИСТЕМА (приложими)

"Oil Alert" е регистрирана запазена марка в САЩ.

Oil Alert® системата е проектирана да предпазва двигателя от повреди, причинени от недостатъчно количество масло в картера. Още преди нивото на маслото в картера да падне под безопасния минимум, Oil Alert® системата автоматично ще спре двигателя (двигателният ключ ще остане в позиция ВКЛЮЧЕН).

Ако двигателят спре и не може да се запали отново, проверете нивото на маслото (виж стр. 9) преди да потърсите други причини.

### ПРЕДПАЗИТЕЛ НА ЗАРЕЖДАЩАТА ВЕРИГА (приложими модели)

Предпазителят на зареждащата верига защитава зареждащата верига на акумулатора. Късо съединение или ако акумулаторът е свързан с обратна полярност, ще задейства автоматичният прекъсвач.

Зеленият индикатор вътре в предпазителя на зареждащата верига ще изкочи навън, за да покаже, че той е изключил. Ако това стане, определете причината за проблема и го отстранете преди да рестартирате предпазителя.

Натиснете бутона на предпазителя на зареждащата верига, за да го върнете в изходно положение.



## ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### ГОТОВ ЛИ Е ВАШИЯТ ДВИГАТЕЛ ДА ЗАПАЛИ?

За Вашата безопасност и за да увеличите максимално живота на Вашето оборудване е много важно да отделите малко време за проверка на състоянието му, преди да започнете работа с него. Уверете се, че сте се погрижили за всеки проблем, който сте открили, или че Вашият сервизен дилър го е отстранил, преди да използвате двигателя.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилната поддръжка на двигателя или пропускането да се отстрани проблем преди употреба, може да доведе до неизправност, при която Вие можете да бъдете сериозно наранен или убит.

Винаги извършвайте предварителна проверка преди работа и отстранявайте всеки проблем.

Преди да започнете проверките се уверете, че двигателят е нивелиран и ключът е в позиция ИЗКЛЮЧЕН.

Винаги проверявайте следните позиции, преди да запалите двигателя:

#### Проверка на общото състояние на двигателя

1. Огледайте внимателно двигателя за изтичане на масло или бензин.
2. Отстранете прахта и наслояванията, особено около заглушителя и ръчния стартер.
3. Проверете за повреди.
4. Проверете дали всички табелки и капаци са на местата си и дали всички гайки, болтове са затегнати.

#### Проверка на двигателя

1. Проверете нивото на горивото (виж стр. 8). Започване на работа с пълен резервоар ще Ви помогне да изчислите приблизително или да намалите прекъсванията на работата на двигателя за зареждане.
2. Проверете нивото на двигателното масло (виж стр. 9). Запалването на двигателя с ниско ниво на масло може да причини повреждане на двигателя.

Oil Alert® системата (приложими модели), автоматично ще спре двигателя преди нивото на маслото да падне под безопасния минимум. Обаче, за да избегнете неудобството на неочакваното спиране, винаги проверявайте нивото на двигателното масло преди запалване.

3. Проверете нивото на маслото в редукторната кутия за приложимите модели (виж стр. 9). Маслото е най-важно за работата и продължителният живот на редукторната кутия.
4. Проверете тялото на въздушния филтър (виж стр. 10). Замърсеният елемент на въздушния филтър ще ограничи въздушния поток към карбуратора и ще влоши работните характеристики на двигателя.
5. Проверете оборудването, задвижвано от този двигател.

Прегледайте инструкциите, предоставени с оборудването, което се задвижва от този двигател за всякакви предпазни мерки и процедури, които трябва да бъдат спазвани преди запалване на двигателя.

## РАБОТА

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Преди да пуснете двигателя в експлоатация за първи път, моля прочетете точка **ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ** на страница 2 и точка **ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ** на страница 3.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Въглеродният окис е токсичен. Вдишването му може да Ви доведе до безсъзнание или да Ви убие.

Избягвайте места и действия, които ще причинят вдишването на въглероден окис.

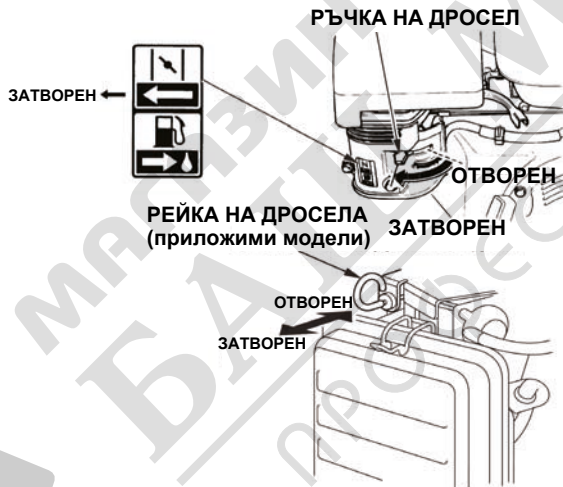
Прегледайте инструкциите, предоставени с оборудването, което се задвижва от този двигател за всякакви предпазни мерки, които трябва да бъдат спазвани при запалване, употреба и спиране на двигателя.

### ЗАПАЛВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Преместете горивния клапан в позиция **ВКЛЮЧЕН**.



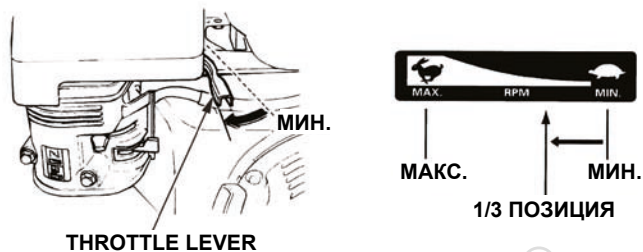
2. За да запалите студен двигател, преместете ръчката на дросела или рейката на дросела (приложими модели) в позиция **ЗАТВОРЕН**.



За да запалите отново загрят двигател, поставете ръчката на дросела или рейката на дросела в позиция **ОТВОРЕН**.

Някои приложения на двигателя използват дистанционно управление, вместо ръчка на дросела, монтирана на самия двигател. Виджте инструкциите, предоставени от производителя на оборудването.

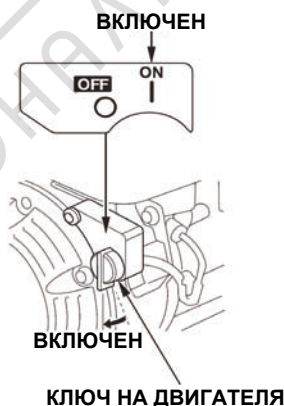
3. Преместете ръчката на газта от позиция **МИН.**, на около 1/3 от хода ѝ в посока позиция **МАКС.**



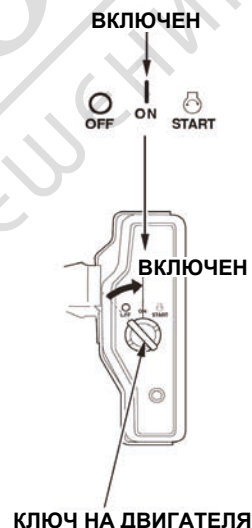
Някои приложения на двигателя използват дистанционно управление, вместо ръчка на газта, монтирана на самия двигател. Виджте инструкциите, предоставени от производителя на оборудването.

4. Завъртете ключа на двигателя в позиция **ВКЛЮЧЕН**.

### С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА МОДЕЛИТЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР



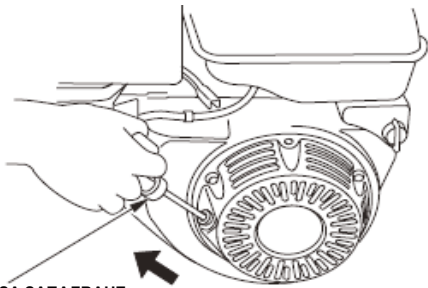
### МОДЕЛИ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ



5. Задействайте стартера.

**РЪЧЕН СТАРТЕР**

Дръпнете леко ръкохватката за запалване, докато усетите леко съпротивление, след което дръпнете по-енергично в посоката, указана от стрелката по-долу. Внимателно върнете ръкохватката за запалване.



РЪКОХВАТКА ЗА ЗАПАЛВАНЕ

**БЕЛЕЖКИ**

Не позволявайте на ръкохватката за запалване да се върне обратно към двигателя. Върнете я внимателно в изходно положение, за да предотвратите повреждане на стартера.

**ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР**  
(приложими модели):

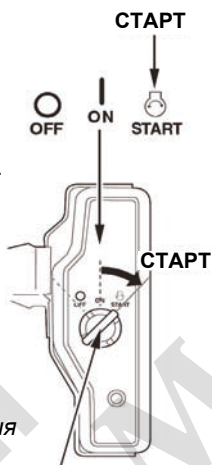
Завъртете ключа в позиция СТАРТ, и го задръжте, докато двигателят запали.

Ако двигателят не успее да запали за 5 секунди, отпуснете ключа и изчакайте поне 10 секунди преди да задействате стартера отново.

**БЕЛЕЖКИ**

Използването на електрическия стартер повече от 5 секунди непрекъснато, ще прегрее стартерния двигател и може да го повреди.

Когато двигателят запали, освободете ключа, като му позволите да се върне до позиция ВКЛЮЧЕН.

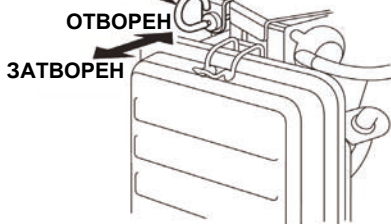


КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ  
(приложими)

6. Ако, за да стартирате двигателя, ръчката на дросела или рейката на дросела (приложими модели) е била поставена в позиция ЗАТВОРЕН, поставете я внимателно в позиция ОТВОРЕН, след като двигателят загрее.



РЕЙКА НА ДРОСЕЛА  
(приложими модели)

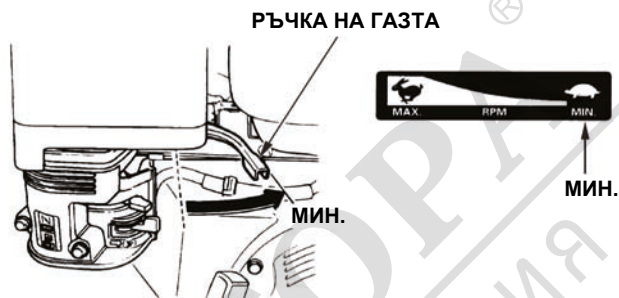


**СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ**

За да спрете двигателя при авария, просто завъртете ключа на двигателя в позиция ИЗКЛЮЧЕН. При нормални обстоятелства спазвайте долуописаната процедура. Вижте инструкциите, предоставени от производителя на оборудването.

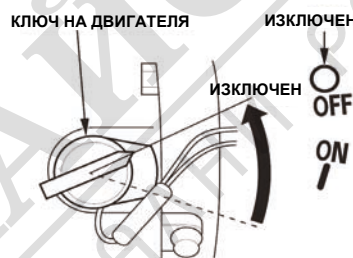
1. Преместете ръчката на газта в позиция МИН.

Някои приложения на двигателя използват дистанционно управление, вместо ръчка на газта, монтирана на самия двигател и показана тук.



2. Завъртете ключа на двигателя в позиция ИЗКЛЮЧЕН.

**С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА МОДЕЛИТЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР**



ИЗКЛЮЧЕН



КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ

**МОДЕЛИ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР**



ИЗКЛЮЧЕН

КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ

3. Завъртете ръчката на горивния клапан в позиция ИЗКЛЮЧЕН.



РЪЧКА НА ГОРИВНИЯ КЛАПАН

ИЗКЛЮЧЕН

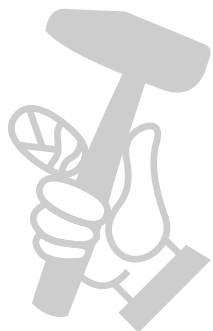
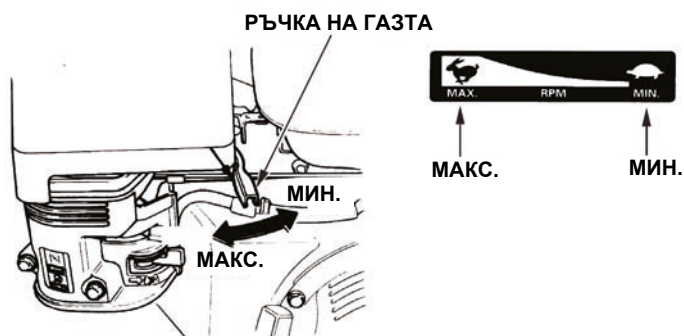
ИЗКЛЮЧЕН

## НАСТРОЙВАНЕ НА СКОРОСТТА НА ДВИГАТЕЛЯ

Позиционирайте ръчката на газта на желаната от Вас скорост на двигателя.

Някои приложения на двигателя използват дистанционно управление, вместо ръчка на газта, монтирана на самия двигател. Вижте инструкциите, предоставени от производителя на оборудването.

За препоръчителните скорости на двигателя вижте инструкциите, съпътстващи оборудването, задвижвано от този двигател.



## СЕРВИЗИРАНЕ НА ВАШИЯ ДВИГАТЕЛ

### ЗНАЧЕНИЕ НА ПОДДРЪЖКАТА

Добрата поддръжка е от основно значение за безопасната, икономична и безпроблемна работа на двигателя. Тя ще ви помогне също така да намалите замърсяването на околната среда.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилната поддръжка на двигателя или пропускане да се отстрани проблем преди употреба, може да доведе до неизправност, при която Вие можете да бъдете сериозно наранен или убит.

Винаги спазвайте препоръките за инспектиране и поддръжка и графици в това ръководство на потребителя.

За да Ви помогнем да се грижите правилно за Вашия двигател, следващите страници съдържат график за техническо обслужване, процедури за рутинна инспекция и примерни процедури за поддръжка с помощта на основни ръчни инструменти. Другите сервизни дейности, които са по-сложни или изискват специални инструменти, е добре да се извършват от специалист на Honda или друг квалифициран механик.

Графикът за техническо обслужване важи при нормални условия на работа. Ако експлоатирате Вашия двигател при тежки условия, като напр. работа под високо натоварване и при високи температури или го използвате в необичайно влажни или замърсени условия, консултирайте се с Вашия сервизен дилър за изискванията, препоръчителни за индивидуалните Ви нужди и употреба.

**Поддръжката, смяната или ремонтът на системите и устройствата за контрол на емисиите отработени газове могат да се извършват от всеки сервиз или частно лице, използващо резервни части, които са "сертифицирани" по ЕРА стандартите (стандарт на Американската агенция за опазване на околната среда).**

### БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ПОДДРЪЖКА

Следват някои от най-важните мерки за осигуряване на безопасност. Но не можем да Ви предупредим за всяка възможна опасност, която може да възникне по време на поддръжката на двигателя. Единствено Вие можете да решите дали да изпълните или не някоя задача.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на инструкциите по поддръжка и предпазните мерки може да ви нарани сериозно или убие.

Винаги следвайте процедурите и предпазните мерки в това ръководство на потребителя.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ОСИГУРЯВАНЕ НА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да започнете техниеско обслужване или ремонт се уверете, че двигателят е изключен. Това ще елиминира потенциални опасности, като напр:
  - **Отравяне с въглероден окис от изгорелите газове на двигателя.**  
Уверете се, че има подходяща вентилация, всеки път, когато използвате двигателя.
  - **Изгаряния от горещи части.**  
SFibОставете двигателят и изпускателната система да се охладят преди да ги пипате.
  - **Нараняване от движещи се части.**  
Не палете двигателя, освен ако не е указано да направите това.
- Прочетете тези инструкции преди да започнете, и се уверете, че имате необходимите инструменти и познания.
- За да намалите вероятността от избухване на пожар или експлозия, бъдете внимателни, когато работите в близост до бензин. Използвайте само незапалими разтворители, а не бензин, за почистване на отделните детайли на двигателя. Дръжте цигарите, искрите и пламъците далеч от всички части на горивната система.

Не забравяйте, че оторизирани сервизни дилъри на Honda познават най-добре Вашия двигател и са напълно оборудвани да го обслужват и ремонтират. За да осигурите най-добро качество и надеждност, използвайте само оригинални резервни части Honda за ремонт и замяна.

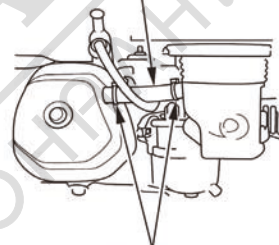
## ГРАФИК ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

РЕДОВЕН СЕРВИЗЕН ПЕРИОД (3) Извършвайте на всеки указан месец или интервал работни часове, което настъпи първо.	При всяка употреба	На първия месец или 20 часа	На всеки 3 месеца или 50 часа	На всеки 6 месеца или 100 часа	Всяка година или 300 часа	Вижте то стр.
Двигателно масло	Проверка на нивото	○				9
	Смяна		○	○		9
Редукторна кутия на маслото (подходящи модели)	Проверка на нивото	○				9
	Смяна		○	○		10
на въздушния филтър	Проверка	○				10
	Почистване		○ (1)	○ * (1)		10 – 11
	Смяна				○ **	
Съд за утайки	Почистване			○		12
Запалителна свещ	Проверка/настройка			○		12
	Смяна				○	
Искроуповител (подходящи модели)	Почистване			○		13
Обороти на празен ход	Проверка/настройка				○ (2)	13
Хлабина на клапаните	Проверка/настройка				○ (2)	Ръководство за сервизно обслужване
Горивна камера	Почистване	След всеки 500 часа (2)				Ръководство за сервизно обслужване
Резервоар за гориво & филтър	Почистване			○ (2)		Ръководство за сервизно обслужване
Горивопровод	Проверка	На всеки 2 години (Сменете, ако е необходимо) (2)				Ръководство за сервизно обслужване

- \* ● Само за вътрешно вентилиран карбуратор с двоен елемент.
- За циклонен тип на всеки 6 месеца или 150 часа.

### ВЪТРЕШНО ВЕНТИЛИРАН КАРБУРАТОР

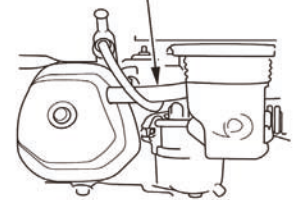
#### СМУКАТЕЛНА ТРЪБА



#### ТРЪБНА СКОБА

### СТАНДАРТЕН ТИП

#### СМУКАТЕЛНА ТРЪБА



- \*\* ● Сменете само при тип с хартиен елемент.
- За циклонен тип на всеки 2 месеца или 600 часа.

- (1) Обслужвайте двигателя по-често, ако се използва в замърсени райони.
- (2) Тези позиции трябва да се сервизират от Вашия сервизен дилър, освен ако нямате подходящите инструменти и сте квалифициран механик. За повече подробности относно сервизните дейности вижте Ръководството за сервизно обслужване на Honda.
- (3) При промишлена употреба, записвайте работните часове, за да определите правилните интервали на обслужване.

Неспазването на графика за техническо обслужване може да доведе до неотстраняеми повреди.

## ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

### Препоръчително гориво

Безоловен бензин	
САЩ	Октаново число по моторен метод 86 или по-високо
С изключение на САЩ	Октаново число по изследователски метод 91 или по-високо
	Октаново число по моторен метод 86 или по-високо

Този двигател е сертифициран да работи с безоловен бензин с октаново число по моторен метод 86 или по-високо (октаново число по изследователски метод 91 или по-високо). Зареждайте с гориво в добре проветрено помещение при спрял двигател. Ако двигателят е бил запален, оставете го първо да изстине. Никога не зареждайте двигателя с гориво в помещение, където горивните изпарения могат да достигнат пламъците или искрите.

Можете да използвате обикновен безоловен бензин, който не съдържа повече от 10 обемни процента етанол (Е10) или 5 обемни процента метанол. Освен това метанолът трябва да съдържа съразтворители и корозионни инхибитори. Използването на горива със съдържание на етанол или метанол по-голямо от горепосоченото може да причини проблеми със запалването и/или влошаване на работните характеристики на двигателя. Може също така да повреди металните, гумените и пластмасовите части на запалителната система. Повреда или влошаване на работните характеристики на двигателя, причинени от използването на гориво с процентно съдържание на етанол или метанол по-голямо от горепосочените стойности, не се покрива от гаранцията.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензинът е силно запалим и взривоопасен, можете да бъдете обгорен или ранен сериозно при зареждане с гориво.

- Спрете двигателя и дръжте топлината, искрите и пламъците настрана.
- Презареждайте само на открити места.
- Незабавно почистете разлятото количество гориво.

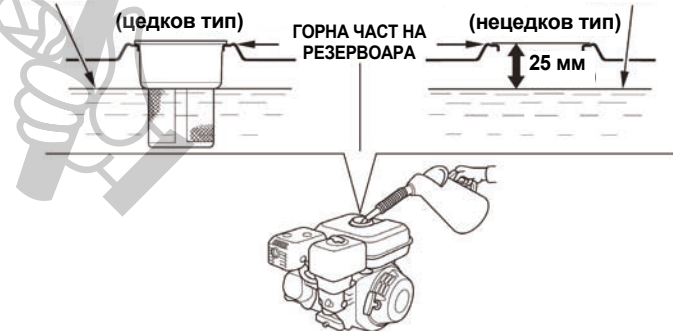
### БЕЛЕЖКИ

Бензинът може да повреди боята и някои видове пластмаса. Докато пълните резервоара, внимавайте да не разливате гориво. Повреда, причинена от разливане на гориво не се покрива от Ограничената дистрибуторска гаранция.

1. Развийте капачката на отвора за зареждане с гориво и проверете нивото на горивото, при спрял двигател в хоризонтално положение. Напълнете резервоара, ако нивото на горивото е ниско.
2. Добавяйте гориво до ограничението на резервоара. Не препълвайте. Избършете разлятото гориво, преди да запалите двигателя.

МАКСИМАЛНО КОЛИЧЕСТВО ГОРИВО НИВО

МАКСИМАЛНО КОЛИЧЕСТВО ГОРИВО НИВО



3. Зареждайте внимателно, за да избегнете разливане на гориво. Не пълнете напълно резервоара за гориво. Запълнете резервоара до около 25 мм преди максималното ниво, за да позволите на горивото да се разширява. Може да е необходимо да намалите нивото на горивото, в зависимост от условията на работа. След зареждане, затегнете капачката на резервоара.

Дръжте бензина далеч от контролни лампи, скари, електрически уреди и инструменти, и т.н.

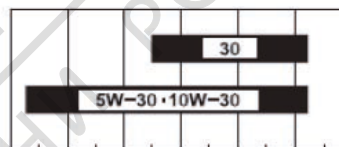
Разлятото гориво може да предизвика не само пожари, но и да замърси околната среда. Незабавно почистете разлятото количество гориво.

### ДВИГАТЕЛНО МАСЛО

Маслото е главният фактор, обуславящ работните характеристики и срока на експлоатация на двигателя. Използвайте масло с пречистващи добавки за автомобили с 4-тактови двигатели.

### Препоръчително масло

Използвайте двигателно масло за 4-тактови двигатели, което отговаря на или надхвърля изискванията на API (Американски петролен институт) сервизната класификация за категория SJ или по-късна (или еквивалентна). Винаги проверявайте API сервизната лепенка върхи варела за масло, за да се уверите, че тя съдържа буквите за категория SJ или по-късна (или еквивалентна).



ТЕМПЕРАТУРА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

SAE 10W-30 се препоръчва при общо ползване. Други стойности на вискозитет, посочени в таблицата, могат да се използват, когато средната температура във Вашият район е в границите на показания диапазон.



## Проверка на нивото на маслото

Проверявайте нивото на двигателно масло при изключен и хоризонтиран двигател.

1. Свалете капачката на гърловината за наливане на масло/ пръчката за измерване нивото на маслото и я избършете.
2. Поставете капачката на гърловината за наливане на масло/ пръчката за измерване на нивото на маслото, както е показано, без да я завивате, след което я издърпайте, за да проверите нивото на маслото.
3. Ако нивото на двигателно масло е близо до или под най-долната чертичка на пръчката, долейте от препоръчаното масло (виж стр. 8) до достигане на горната чертичка (долния ръб на гърловината за наливане на масло). Не препълвайте.
4. Поставете обратно капачката на гърловината за наливане на масло.

### КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА НАЛИВАНЕ НА МАСЛО/ПРЪЧКА ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА НИВОТО НА МАСЛОТО



### БЕЛЕЖКИ

Запалването на двигател с ниско ниво на масло може да причини повреждане на двигателя. Тези повреди не се покриват от Ограничената дистрибуторска гаранция.

Oil Alert® системата (приложими модели), автоматично ще спре двигателя преди нивото на маслото да падне под безопасният минимум. Обаче, за да избегнете неудобството на неочакваното спиране, винаги проверявайте нивото на двигателното масло преди запалване.

### Смяна на маслото

Източете отработеното масло, докато двигателят е все още топъл. Топлото масло изтича бързо и изцяло.

1. Под двигателя поставете подходящ съд, в който да съберете отработеното масло, след което свалете капачката на гърловината за наливане на масло/ пръчката за измерване нивото на маслото, пробката и уплътнителния ѝ пръстен.
2. Оставете отработеното масло да изтече напълно, след това монтирайте отново пробката и сменения ѝ уплътнителен пръстен и здраво затегнете пробката.

Моля изхвърляйте отработеното масло по начин, който не застрашава опазването на околната среда. Предлагаме Ви да занесете отработеното масло в запечатан съд до Вашия местен център за рециклиране или сервиз за рекламация. Не го изхвърляйте в контейнера за боклук, не го изливайте на земята или в канала.

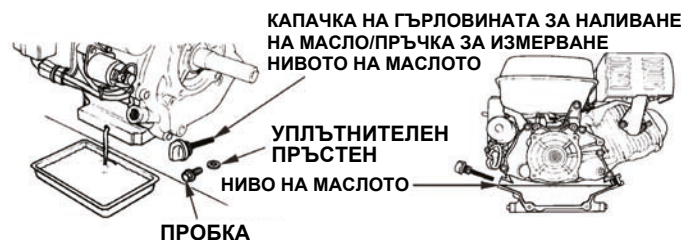
3. Долейте с препоръчаното масло (виж стр. 8) до горната чертичка на пръчката за измерване нивото на маслото (долния ръб на гърловината за наливане на масло), като преди това сте поставили двигателя в хоризонтална позиция.

### БЕЛЕЖКИ

Запалването на двигателя с ниско ниво на масло може да причини повреждане на двигателя. Тези повреди не се покриват от Ограничената дистрибуторска гаранция.

Oil Alert® системата (приложими модели), автоматично ще спре двигателя преди нивото на маслото да падне под безопасният минимум. Обаче, за да избегнете неудобството от неочаквано спиране, заредете до горната граница и проверявайте нивото на маслото често.

4. Поставете обратно капачката на гърловината за наливане на масло.



## МАСЛО НА РЕДУКТОРНАТА КУТИЯ (приложими модели)

### Препоръчително масло

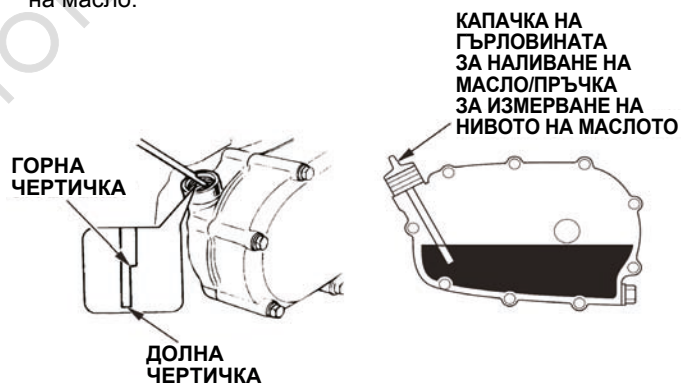
Използвайте същото масло, което се препоръчва за двигателя (виж стр. 8).

### Проверка на нивото на маслото

Проверявайте нивото на маслото на редукторната кутия при изключен и хоризонтиран двигател.

#### 2 : 1 Редукторна кутия с центробежен съединител

1. Свалете капачката на гърловината за наливане на масло/ пръчката за измерване нивото на маслото и я избършете.
2. Вкарайте и извадете капачката на отвора за пълнене с масло/ пръчката за измерване на нивото на маслото в отвора за зареждане с масло, без да я завъртате. Проверете нивото на маслото показано на капачката на отвора за пълнене с масло/ пръчката за измерване на нивото на маслото в отвора за зареждане с масло.
3. Ако нивото на маслото е ниско, добавете от препоръчаното масло до достигане на горната чертичка на пръчката за измерване нивото на маслото.
4. Поставете обратно капачката на гърловината за наливане на масло.



## Смяна на маслото

Източете отработеното масло, докато двигателят е все още топъл. Топлото масло изтича бързо и изцяло.

1. Под редукторната кутия поставете подходящ съд, в който да съберете отработеното масло, след което свалете капачката на гърловината за наливане на масло/ пръчката за измерване нивото на маслото, пробката и уплътнителния ѝ пръстен.
2. Оставете отработеното масло да изтече напълно, след това монтирайте отново пробката и сменения ѝ уплътнителен пръстен и здраво затегнете пробката.

Моля изхвърляйте отработеното масло по начин, който не застрашава околната среда. Предлагаме Ви да занесете отработеното масло в запечатан съд до Вашия местен център за рециклиране или сервиз за рекламация. Не го изхвърляйте в контейнера за боклук, не го изливайте на земята или в канала.

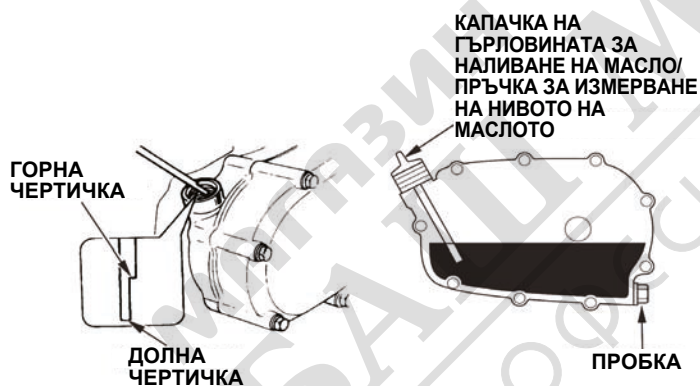
3. Налейте от препоръчаното масло до горната чертичка на пръчката за измерване нивото на маслото, при нивелиран двигател (виж стр. 9). За да проверите нивото на маслото, вкарайте и изкарайте пръчката за измерване в отвора за зареждане с масло.

Маслен капацитет на трансмисията: 0,30л

### БЕЛЕЖКИ

Запалването на двигателя с ниско ниво на масло в трансмисията, може да причини повреждане на трансмисията.

4. Поставете обратно капачката на гърловината за наливане на масло.



## ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Замърсеният въздушен филтър ще ограничи въздушния поток към карбуратора и ще влоши работните характеристики на двигателя. Ако експлоатирате двигателя в много замърсени райони, почиствайте въздушния филтър по-често, отколкото е посочено в ГРАФИКА ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ.

### БЕЛЕЖКИ

Експлоатирането на двигател без въздушен филтър или с повреден такъв, ще позволи на прахта да влиза в двигателя и ще доведе до пълното му износване. Тези повреди не се покриват от Ограничената дистрибуторска гаранция.

### Инспекция

Свалете капака на въздушния филтър и проверете филтриращите елементи. Почистете или сменете замърсените елементи. Винаги сменяйте повредените елементи на въздушния филтър. При оборудване с въздушен филтър с маслена баня, проверете и нивото на маслото.

Виж страница 10-11 за инструкции относно въздушния филтър за типа на Вашия двигател.

### Почистване

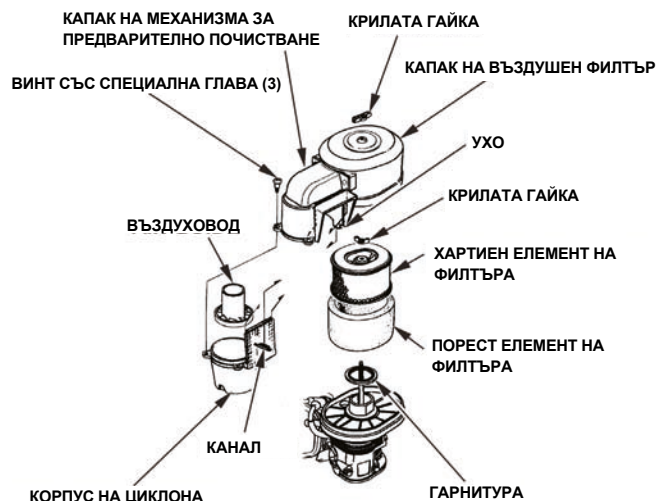
#### Модели с филтър с двинни елементи

1. Свалете крилатата гайка от капака на въздушния филтър и отстранете капака.
2. Свалете крилатата гайка от въздушния филтър и свалете филтъра.
3. Свалете порестия филтър от хартиения филтър.
4. Проверете двата елемента на въздушния филтър и ги сменете, ако са повредени. Винаги сменяйте хартиения елемент на въздушния филтър през определен интервал (виж стр. 7).

#### СТАНДАРТЕН ТИП ФИЛТЪР С ДВА ЕЛЕМЕНТА



#### ЦИКЛОНЕН ТИП ФИЛТЪР С ДВА ЕЛЕМЕНТА



- Почистете елементите на въздушния филтър, ако ще ги използвате повторно.

Хартиен елемент на въздушния филтър: Почукайте няколко пъти хартиения елемент на въздушния филтър върху твърда повърхност, за да отстраните мръсотията или вкарайте сгъстен въздух [ненадвишаващ 207 kPa (2,1 kgf/cm<sup>2</sup>)] през филтърния елемент от страната на кутията на въздушния филтър. Никога не се опитвайте да изчистите мръсотията с четка; почистването с четка ще вкара мръсотии в нишките на филтъра.

Порест елемент на въздушния филтър: Почистете го с топла сапунена вода, изплакнете го и го оставете да изсъхне. Или почистете с незапалим разтворител и оставете да изсъхне. Потопете елемента на филтъра в чисто двигателно масло, после изстискайте излишното масло. Двигателят ще пуши след като се запали, ако е оставено твърде много масло в порестия елемент.

- САМО ЗА МОДЕЛИТЕ С ЦИКЛОН:** Свалете трите винта със специална глава от капака на механизма за предварително почистване, после свалете корпуса на циклона и въздуховода. Измийте частите с вода, подсушете ги основно и ги монтирайте отново.

Уверете се, че въздуховодът е монтиран както е показано на илюстрацията.

Монтирайте корпуса на циклона, така че ухото на всмукателния отвор влиза в канала на капака на механизма за предварително почистване.

- Изчистете мръсотията от вътрешната страна на кутията на въздушния филтър и покрийте с влажна кърпа. Внимавайте във въздухопровода, водещ до карбуратора, да не попадне мръсотия.
- Поставете порестия елемент на филтъра върху хартиения елемент и монтирайте сглобения въздушен филтър. Уверете се, че гарнитурата е на мястото си под въздушния филтър. Затегнете крилатата гайка на въздушния филтър.
- Поставете капака на филтъра и затегнете крилатата гайка.

#### Маслена баня & филтри с единичен елемент

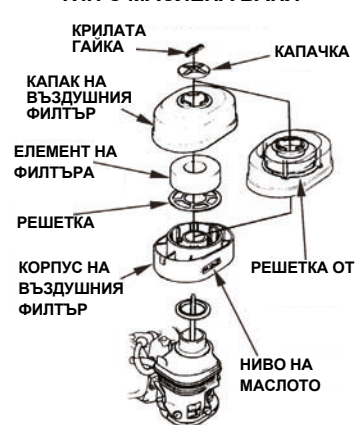
- Развийте крилатата гайка и свалете капака на въздушния филтър.
- Свалете филтърния елемент от капака на въздушния филтър. Измийте капака и филтърния елемент в топла сапунена вода, изплакнете и ги оставете да изсъхнат напълно. Или почистете с незапалим разтворител и оставете да изсъхне.
- Потопете елемента на филтъра в чисто двигателно масло, после изстискайте излишното малсо. Двигателят ще пуши след като се запали, ако е оставено твърде много масло в порестия елемент.
- САМО ЗА МОДЕЛИТЕ С МАСЛЕНА БАНЯ:** Изпразнете използваното масло от корпуса на филтъра, измийте всичката натрупана нечистотия с незапалим разтворител и изсушете корпуса.
- САМО ЗА МОДЕЛИТЕ С МАСЛЕНА БАНЯ:** Напълнете корпуса на филтъра до четичката "OIL LEVEL" (НИВО НА МАСЛОТО) със същото масло, което се препоръчва за двигателя (виж стр. 8).

Количества масло

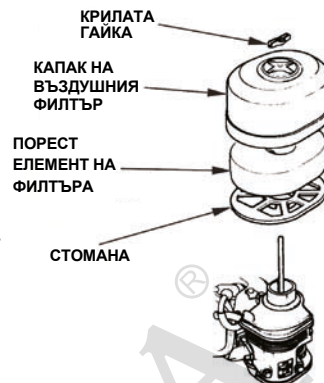
GX240/GX270: 60 cm<sup>3</sup>  
GX240/GX270: 80 cm<sup>3</sup>

- Монтирайте отново филтъра и затегнете крилатата гайка.

#### ТИП С МАСЛЕНА БАНЯ



#### ТИП С ЕДИН ЕЛЕМЕНТ НА ФИЛТЪРА



#### Компактен тип

- Отключете капака на въздушния филтър от щипките и свалете капака и филтърния елемент.



- Измийте елемента в домакински разтвор от препарат за миене и топла вода, след това изплакнете обилно или измийте в незапалим или труднозапалим разреждател. Оставете елемента да изсъхне напълно.



- Потопете елемента на въздушния филтър в чисто двигателно масло и изстискайте маслото, което е в повече. Двигателят ще пуши при първото запалване ако е останало твърде много масло в елемент.



- Монтирайте обратно елемента на въздушния филтър и капака.

## СЪД ЗА УТАЙКИ

### Почистване

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Бензинът е силно запалим и взривоопасен, можете да бъдете обгорен или ранен сериозно при боравене с гориво.

- Спрете двигателя и дръжте топлината, искрите и пламъците настрана.
- Манипулирайте горивото само на открити места.
- Незабавно почистете разлятото количество гориво.

1. Преместете горивния клапан в позиция ИЗКЛЮЧЕН, после свалете съда за утайки и О-пръстена.
2. Измийте съда за утайки с незапалим разтворител и изсушете напълно.



3. Поставете О-пръстена в отвора на горивния клапан и монтирайте съда за утайки. Затегнете съда за утайки.
4. Поставете горивния клапан в позиция ВКЛЮЧЕН и проверете за течове. При наличие на течове, сменете О-пръстена.

## ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ

Препоръчителна запалителна свещ: BPR6ES (NGK)  
W20EPR-U (DENSO)

Препоръчителната запалителна свещ има правилно топлинно число за нормални работни температури на двигателя.

#### **БЕЛЕЖКИ**

*Неподходяща запалителна свещ може да причини пореждане на двигателя.*

За да гарантирате добри работни характеристики, междината на запалителната свещ трябва да е нагласена на вярното разстояние и по нея да няма нагар.

1. Извадете капачката на свещта, и отстранете нечистотията от мястото около запалителната свещ.

2. Демонтирайте свещта с 13/16-инчов ключ за запалителни свещи.

3. Инспектирайте запалителната свещ. Сменете я, ако е повредена, ако уплътнението ѝ е в лошо състояние или ако електродът е износен.

4. Измерете междината на електрода с помощта на луфтомер. Коригирайте междината, ако е необходимо, като внимателно огнете страничния електрод. Междината трябва да бъде: 0,70-0,80 мм.

5. Монтирайте внимателно запалителната свещ, с ръка, за да избегнете нараняване на резбата.

6. След като сте поставили запалителната свещ, затегнете я с 13/16-инчов ключ, за да прилепне уплътнителният пръстен.

7. Когато монтирате нова запалителна свещ, затегнете я с 1/2 оборот, за да прилепне уплътнителният пръстен.

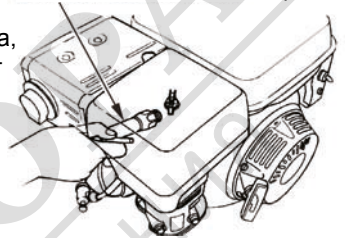
8. Когато монтирате отново оригиналната запалителна свещ, затегнете я с 1/8-1/4 оборота, за да прилепне уплътнителният пръстен.

#### **БЕЛЕЖКИ**

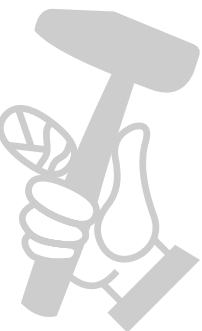
*Хлабавата запалителна свещ може да прегрее и повреди двигателя. Затегнатата запалителна свещ може да повреди резбата на цилиндровата глава.*

9. Поставете капачката на запалителната свещ.

КЛЮЧ ЗА ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ



СТРАНИЧЕН ЕЛЕКТРОД



## Искроуловител (приложими модели)

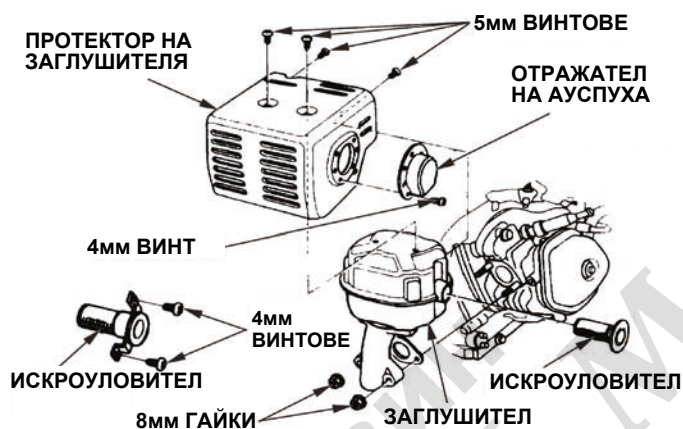
Искроуловителят може да бъде стандартна или опционална част, в зависимост от типа на двигателя. В някои райони е незаконно двигателят да работи без искроуловител. Прочетете местните закони и наредби. Можете да закупите искроуловител от оторизирани сервизни дилъри на Honda.

Искроуловителят трябва да се сервизира на всеки 100 часа, за да функционира правилно.


Ако двигателят е работил, заглушителят ще е топъл. Оставете го да изстине, преди да сервизирате искроуловителя.

### Демонтаж на искроуловителя

1. Развийте двете 8 мм гайки и свалете заглушителя от цилиндъра.
2. Развийте трите 4 мм винта от отражателя на заглушителя и свалете отражателя.
3. Развийте четирите 5 мм винта от предпазителя на заглушителя и свалете протектора на заглушителя.
4. Развийте 4 мм винта от искроуловителя и го свалете от заглушителя.

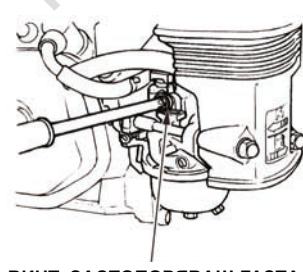


### Почистване & инспекция на искроуловителя

1. Използвайте четка, за да премахнете натрупванията от сажди от екрана на искроуловителя. Внимавайте да не повредите екрана. Сменете искроуловителя, ако е счупен или надупчен. 
2. Монтирайте искроуловителя и предпазителя на заглушителя, отражателя на заглушителя и заглушителя по обратния на разглобяването начин.

### ОБОРОТИ НА ПРАЗЕН ХОД

#### Настройка

1. Запалете двигателя на открито място и го оставете да достигне работна температура.
2. Преместете ръчката на газта до нейната минимална позиция. 
3. Завъртете винта, застопоряващ газта до получаване на стандартна скорост на празен ход.

Стандартна скорост на празен ход: 1 400 ± 150 об/мин

## ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ & ПРЕДЛОЖЕНИЯ

### СЪХРАНЯВАНЕ НА ВАШИЯ ДВИГАТЕЛ

#### Подготовка за съхранение

Подготовката за съхранение на Вашия двигател е от основно значение, за да до предпазите от повреди и да го запазите. Следващите стъпки ще Ви помогнат да задържите надалеч ръждата и корозията и те да не повлияят на функционирането на двигателя, а също ще направят запалването му лесно при следващата му употреба.

#### Почистване

Ако двигателят е работил, оставете го да изстива поне половин час, преди да го почистите. Почистете всички външни повърхности, оправате повредената боя и намажете с тънък слой масло местата, които могат да ръждясат.

#### БЕЛЕЖКИ

Използването на маркуч за поливане или машини за миене под налягане може да вкара вода във въздушния филтър или отвора на заглушителя. Пропитата вода ще премине през въздушния филтър или заглушителя и може да стигне до цилиндрите и да причини повреда.

#### Гориво

В склада бензинът ще се окисли и развали. Разваленият бензин ще доведе до трудно запалване на двигателя и оставя еластични наслоявания, които задръстват горивната система. Ако бензинът във Вашия двигател се развали по време на неговото съхраняване, трябва да сервизирате или смените карбуратора и другите елементи на горивната система.

Времето, за което бензинът може да бъде оставен във Вашия резервоар или карбуратор, без да причини функционални промени, ще зависи от фактори, като вид на бензина, температура на съхранение и дали резервоарът е наполовина или изцяло пълен. Въздухът в наполовина пълен резервоар провокира развалянето на горивото. Високите температури на съхранение ускоряват процеса на разваляне. Проблеми с разваляне на горивото могат да се появят след няколко месеца или дори по-рано, ако бензинът, който е бил зареден в резервоара, не е пресен.

Повреди на горивната система или проблеми с работните характеристики на двигателя, в резултат на небрежна подготовка за съхранение не се покриват от *Ограничената дистрибуторска гаранция*.

Можете да удължите времето за съхранение на горивото, като добавите стабилизатор на бензина, създаден за тази цел или да избегнете проблеми с развалянето на горивото, като изпразните резервоара или карбуратора.

#### Добавяне на стабилизатор на бензина за удължаване периода на съхранение на горивото

Когато добавяте стабилизатори, пълнете резервоара с пресен бензин. Ако резервоарът е частично пълен, въздухът в него ще причини разваляне на горивото по време на неговото съхранение. Ако притежавате варел с гориво за дозареждане, уверете се, че той съдържа пресен бензин.

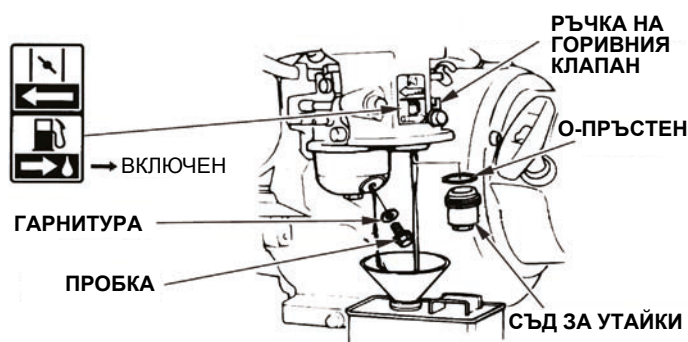
1. Добавяйте стабилизатор за бензин, следвайки указанията на производителя.
2. След добавяне на стабилизатора за бензин, запалете двигателя навън за 10 минути, за да се уверите, че стабилизираният бензин е заменил нестабилизирания в карбуратора.
3. Спрете двигателя.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензинът е силно запалим и взривоопасен, можете да бъдете обгорен или ранен сериозно при боравене с гориво.

- Спрете двигателя и дръжте топлината, искрите и пламъците настрана.
- Манипулирайте горивото само на открити места.
- Незабавно почистете разлятото количество гориво.

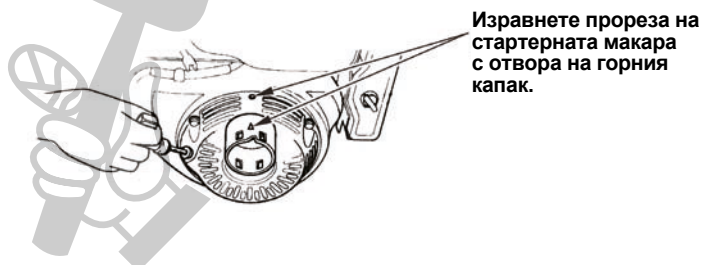
1. Под карбуратора поставете подходящ съд за събиране на бензин и използвайте фуния, за да избегнете разливането на бензин.
2. Свалете болта за източване на карбуратора и гарнитурата. Свалете съда за утайка и O-пръстена, после поставете ръчката на горивния клапан в позиция ВКЛЮЧЕН.



3. След като цялото гориво изтече в съда, монтирайте отново болта за източване, гарнитурата, съда за утайки и O-пръстена. Затегнете болта за източване и съда за утайки.

### Двигателно масло

1. Сменете двигателното масло (виж стр. 9).
2. Свалете запалителната свещ (виж стр. 12).
3. Излейте една супена лъжица 5-10 см<sup>3</sup> чисто двигателно масло в цилиндъра.
4. Издърпайте няколко пъти стартерното въже, за да разнесете маслото из цилиндъра.
5. Монтирайте отново запалителната свещ.
6. Дръпнете стартерното въже, докато усетите съпротивление и прореза на стартерната макара се изравни с отвора на капака на ръчния стартер. Това ще затвори клапаните, така че в цилиндъра на двигателя да не прониква влага. Внимателно върнете стартерното въже.



### Предпазни мерки при съхранение

Ако ще съхранявате двигателя с пълен резервоар и карбуратор, е важно да намалите риска от възпламеняване на бензиновите пари. Изберете място за съхранение с добра вентилация, което е далеч от уреди, които използват пламък, като фурни, бойлери или сушилни за дрехи. Също така избягвайте места в близост до произвеждащи искри електрически двигатели или където се използват електрически инструменти.

Ако е възможно, избягвайте помещения с висока влажност, тъй като това може да доведе до ръждясване и корозия.

Съхранявайте двигателя в хоризонтално помещение. Неговото наклоняване може да доведе до изтичане на гориво или масло.

Покрийте двигателят, за да го предпазите от прах, след като той и изпускателната система са изстинали. Горещите двигател и изпускателна система могат да запалят или стопят някои материали. Не използвайте пластмасово фолио за покриване. Непореста покривка ще задържа влага до двигателя, причинявайки ръжда и корозия.

Ако двигателят, модел с електрически стартер, е екипиран с акумулатор, зареждайте акумулатора веднъж на месец, докато двигателят е оставен на съхранение. Това ще помогне да се удължи живота на акумулатора.

### Изваждане от съхранение

Проверете Вашия двигател, както е описано в точк **ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ** на това ръководство (виж стр. 3).

Ако горивото е било източено по време на подготовката за съхраняване, напълнете резервоара с пресен бензин. Ако притежавате варел с гориво за дозареждане, уверете се, че той съдържа пресен бензин. Бензинът се окислява и разваля с течение на времето и може да причини трудно запалване на двигателя.

Ако по време на подготовката за съхраняване цилиндърът е бил покрит с масло, двигателят леко ще се задави при запалване. Това е нормално.

### ТРАНСПОРТИРАНЕ

Ако двигателят е бил запален, оставете го да изстине най-малко за 15 минути преди да го качите на транспортно превозно средство. Горещите двигател и изпускателна система, могат да Ви изгорят и да запалят някои материали.

По време на транспортиране дръжте двигателя в хоризонтална позиция, за да намалите вероятността от изтичане на гориво. Завъртете горивния клапан в позиция **ИЗКЛЮЧЕН** (виж стр. 5).

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕОЧАКВАНИ ПРОБЛЕМИ

ДВИГАТЕЛЯТ НЕ ИСКА ДА ЗАПАЛИ	Възможна причина	Отстраняване
1. Електрическо запалване (приложими модели): Проверете акумулатора и предпазителя.	Акумулаторът е разреден.	Заредете акумулатора.
	Предпазителят е изгорял	Сменете предпазителя (стр. 15).
2. Проверете позициите на органа за управление.	Клапана за гориво е ИЗКЛЮЧЕН.	Преместете ръчката в позиция ВКЛЮЧЕН.
	Дроселът е отворен.	Преместете ръчката в позиция ЗАТВОРЕН, освен ако двигателят е топъл.
	Ключът на двигателя е ИЗКЛЮЧЕН.	Завъртете ключа на двигателя в позиция ВКЛЮЧЕН.
3. Проверете нивото на маслото на двигателя.	Нивото на маслото на двигателя е ниско (при моделите с аларма за нивото на маслото)	Налейте от препоръчаното масло до определеното ниво (стр. 9).
4. Проверете горивото.	Няма гориво.	Заредете (стр. 8).
	Лошо гориво; двигателя е съхраняван без стабилизиране или източване на бензина или е бил зареден с лош бензин.	Източете резервоара за гориво или карбуратора (стр. 14). Заредете с пресен бензин (стр. 8).
5. Свалете и проверете запалителната свещ.	Запалителната свещ е дефектна, запушена или с неправилна междина.	Настройте междината или сменете свещта (стр. 12).
	Свещта е мокра с гориво (поплавъков двигател).	Изушете и монтирайте отново запалителната свещ. Запалете двигателя с ръчка на газта в позиция МАКС.
6. Занесете двигателя при оторизиран Honda сервизен дилър или вижте Ръководството за сервизно обслужване.	Горивният филтър е задръстен, карбураторът е неизправен, запалването е неизправно клапаните са блокирали и т.н.	Заменете или ремонтирайте повредените компоненти, ако е необходимо.

НА ДВИГАТЕЛЯТ ЛИПСВА МОЩНОСТ	Възможна причина	Отстраняване
1. Проверете въздушния филтър.	Елемента(елементите) на филтъра е (са) задръстен(и).	Почистете или сменете елемента(елементите) на филтъра (стр. 10-11).
2. Проверете горивото.	Лошо гориво; двигателят е бил съхраняван без стабилизиране или източване на бензина или е бил зареден с лош бензин.	Източете резервоара за гориво или карбуратора (стр. 14). Заредете с пресен бензин (стр. 8).
3. Занесете двигателя при оторизиран Honda сервизен дилър или вижте Ръководството за сервизно обслужване.	Горивният филтър е задръстен, карбураторът е неизправен, запалването е неизправно клапаните са блокирали и т.н.	Заменете или ремонтирайте повредените компоненти както е необходимо.

## СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ (приложими модели)

Управляващата система на електрическия starter и зареждащата верига на акумулатора са защитени от предпазител. Ако той изгори, електрическият starter няма да функционира. Двигателят може да се запали ръчно, ако предпазителят изгори, но двигателят няма да зарежда акумулатора.

1. Развийте винта 6 x 12 мм от задния капак на кутията на ключа на двигателя.
2. Свалете капака на предпазителя и след това извадете и проверете самия предпазител.

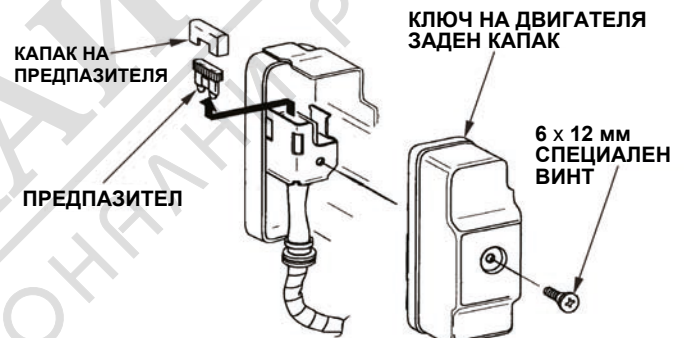
Ако предпазителят е изгорял, го изхвърлете. Сложете нов предпазител със същите параметри и монтирайте обратно капака.

Ако имате въпроси относно параметрите на оригиналния предпазител, се обърнете към Вашия сервизен Honda дилър.

### БЕЛЕЖКИ

*Никога не използвайте предпазител с параметри, по-големи от тези на оригиналния предпазител. В резултат на това може да се получат сериозни повреди по електрическата система или пожар.*

3. Монтирайте обратно задния капак. Завийте винта 6 x 12 мм и го затегнете.



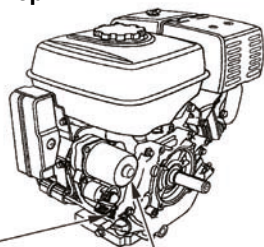
Честата повреда на предпазителя обикновено показва късо съединение или претоварване на електрическата система. Ако предпазителят изгаря често, занесете двигателя до Honda сервизния дилър за ремонт.

# ТЕХНИЧЕСКА И ПОТРЕБИТЕЛСКА ИНФОРМАЦИЯ

## ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

### Местоположение на серийния номер

Запишете серийният номер на двигателя на празното място, оставено по-долу. Ще се нуждаете от тази информация, когато поръчвате резервни части или правите технически или гаранционни запитвания.



ПОЛОЖЕНИЕ НА СЕРИЙНИЯ НОМЕР И ТИПА НА ДВИГАТЕЛЯ

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР (подходящи модели)

Сериен номер на двигателя: \_\_\_\_\_

Модел на двигателя: \_\_\_\_\_

Дата на покупка: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

### Връзки на акумулатора за електрическия стартер (приложими модели)

Използвайте 12-волтов акумулатор със капацитет поне 18 Ah.

Внимавайте да не свържете акумулатора в обратна полярност, тъй като това свързва накъсо веригата за зареждане на акумулатора. Винаги свързвайте положителният (+) полюс на акумулатора, преди да свържете отрицателния (-) кабел, така Вашите инструменти няма да причинят късо съединение, ако докоснат заземена част, докато затягате положителния (+) край на кабела на акумулатора.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

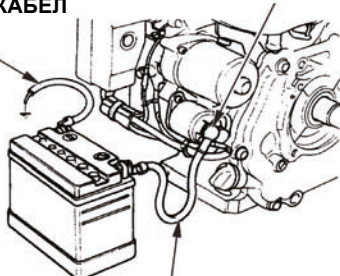
Акумулаторът може да експлодира, ако не спазвате правилната процедура, а също и сериозно да нараните стоящите наблизо.

Дръжте настрана от акумулатора всякакви искри, пламъци и пушещи материали.

1. Свържете положителния кабел (+) на акумулатора с изводите на стартера, както е показано.
2. Свържете отрицателния кабел (-) на акумулатора към болта за закрепване на двигателя или към друга добра заземителна връзка на двигателя.
3. Свържете положителния кабел (+) на акумулатора към положителния (+) извод на акумулатора, както е показано.
4. Свържете отрицателния кабел (-) на акумулатора към отрицателния извод на акумулатора (-), както е показано.
5. Гресирайте изводите и краищата на кабелите.

ОТРИЦАТЕЛЕН (-) КАБЕЛ НА АКУМУЛАТОРА

СТАРТЕРЕН СОЛЕНОИД



ПОЛОЖИТЕЛЕН (+) КАБЕЛ НА АКУМУЛАТОРА

## Връзки на дистанционното управление

Ръчките на газта и дросела за снабдени с отвори за опционално закрепване на кабели към тях. Следващите илюстрации показват инсталирането на и меко стоманено въже. Ако използвате меко стоманено въже, добавете и възвратна пружина както е показано.

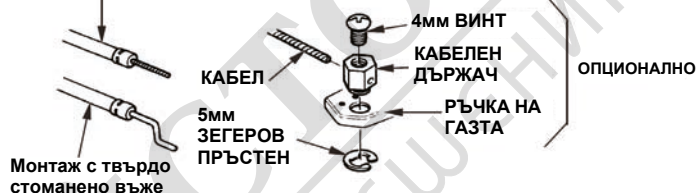
Необходимо е да разхлабите гайката на ръчката на газта, когато управлявате газта дистанционно.

### ВРЪЗКА НА ДИСТАНЦИОННАТА ГАЗ

#### ВЪЗВРАТНА ПРУЖИНА

ГАЙКА НА РЪЧКАТА НА ГАЗТА

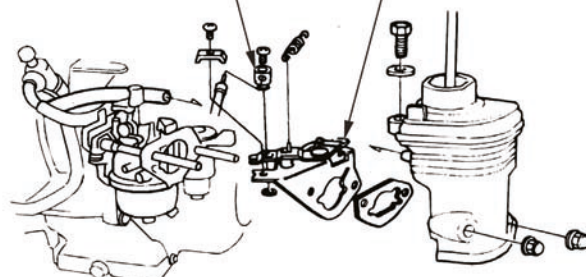
Монтаж с меко стоманено въже



### ВРЪЗКИ НА ДИСТАНЦИОННИЯ ДРОСЕЛ

КАБЕЛЕН ДЪРЖАЧ

РЪЧКА НА ДРОСЕЛ



### Модификации на карбуратора за работа при висока надморска височина

При висока надморска височина, стандартната горивно-въздушна карбураторна смес ще е твърде богата. Работните характеристики на двигателя ще се влошат, а разходът на гориво ще се повиши. Прекалено обогатена смес ще зацпа запалителната свещ и ще затрудни запалването на двигателя. При употреба в продължителен период от време при надморска височина, различна от одобрената, двигателят може да увеличи вредните си емисии.



Работата при висока надморска височина може да се подобри чрез специфични модификации на карбуратора. Ако двигателят винаги работи при надморска височина по-висока от 1 500 м накарайте Вашия сервизен дистрибутор да направи гореспоменатите модификации на карбуратора. Този двигател ще отговаря на стандартите за вредните емисии през целия си срок на експлоатация, когато работи при висока надморска височина с направените необходими модификации на карбуратора за тази цел.

Дори с подходящите модификации на карбуратора, мощността на двигателя ще намалява с около 3,5% на всеки 300 м увеличаване на надморската височина. Влиянието на надморската височина върху мощността на двигателя ще бъде по-голямо, ако на карбуратора не са направени необходимите модификации.

#### **БЕЛЕЖКИ**

*Когато карбураторът е бил модифициран за работа при висока надморска височина, гориво-въздушната смес ще бъде твърде обеднена при ниска надморска височина. Работа при надморска височина под 1 500 метра с модифициран карбуратор може да причини прегряване на двигателя и да доведе до сериозна повреда. За употреба при ниска надморска височина, накарайте сервизния Ви дилър да върне заводските настройки на карбуратора.*

## **Информация за системата за контрол на емисиите отработени газове**

### **Източници на вредни емисии**

При процеса на горене се отделят въглероден окис, азотни окиси и въгледороди. Контролът на въгледородите и азотните окиси е много важен, защото, при определени условия, те реагират и образуват фотохимичен смог, когато са изложени на пряка слънчева светлина. Въглеродният окис е токсичен, въпреки че не реагира по същия начин.

Honda използва настройки на карбуратора за обеднени смеси, за да намали вредните емисии от въглероден окис, азотни окиси и въгледороди.

### **Наредби на САЩ и Канада за чист въздух и опазване на околната среда**

Наредбите на EPA (Американска агенция за опазване на околната среда) и Канада изискват всички производители да изготвят писмени инструкции, описващи работата и поддръжката на системите за контрол на емисиите отработени газове.

Следните инструкции и процедури трябва да се спазват, за да отговорят емисиите на двигателите Honda на съответните стандарти.

### **Неоторизирани изменения**

Неоторизираните изменения на системата за контрол на емисиите отработени газове може да повиши емисиите над законово допустимите норми. За неоторизирани изменения се считат:

- Премахването или преправянето на която и да е част на всмукателната, горивната или изпускателната системи;
- Преправянето или изключването на управляващите връзки или механизма за регулиране на скоростта, за да се принуди двигателят да работи извън проектните си параметри.

### **Проблеми, които могат да повлияят на емисиите**

Ако знаете за някои от следните симптоми, инспектирайте Вашия двигател или го ремонтирайте при Вашия сервизен дилър:

- Трудно запалване или изгасване след запалване;
- Неравномерен празен ход;
- Прекъсване или детонации в ауспуха при натоварване;
- Детонации в ауспуха;
- Черен дим или повишен разход на гориво.

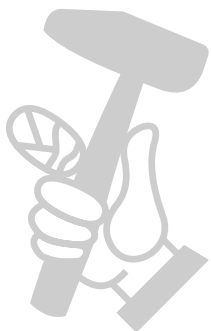
### **Резервни части**

Системите за контрол на емисиите отработени газове във Вашият Honda двигател са проектирани, произведени и сертифицирани в съответствие с изискванията на EPA, Щата Калифорния и Канада. Препоръчваме Ви да използвате оригинални Honda резервни части при извършване на поддръжката. Тези оригинални резервни части са произведени по същите стандарти, както оригиналните части, така че можете да бъдете сигурен в тяхното качество. Използването на неоригинални резервни части може да влоши ефективността на Вашата система за контрол на емисиите отработени газове.

Производителят на неоригинални резервни части носи отговорност, ако частта води до изменения в емисиите отработени газове. Производителят или търговецът трябва да докаже, че частта няма да попречи на двигателя да изпълнява наредбите за емисиите отработени газове.

### **Поддръжка**

Спазвайте графика за техническо обслужване на стр. 7. Не забравяйте, че този график е изготвен на база предположението, че двигателят ще работи по предназначение. Постоянна работа под високо натоварване или привисока температура или използване при необичайно влажни и прашни условия, ще доведе до по-честото сервизиране на двигателя.



## Индекс за качеството на въздуха

Информацията за индекса за качеството на въздуха се отнася за двигателите, сертифицирани за спазване на емисиите за период от време според изискванията на Борда на Калифорния по въздушните ресурси (California Air Resources Board).

Графиката има за цел да Ви предостави възможност да сравните отделяните вредни емисии на съществуващите двигатели. Колкото по малък е Индексът за качеството на въздуха, толкова по-малки са замърсяванията.

Описанието на продължителността има за цел да Ви предостави информация относно продължителния период на емисии на двигателя. Описателният термин показва използваемия период на системата за контрол на емисиите на двигателя. Виж Вашата *Гаранция на системата за контрол на емисиите* за допълнителна информация.

Описателен термин	Продължителност на емисиите Период
Умерен	50 часа [0–65см <sup>3</sup> (0–65 cc)] 125 часа [повече от 65 см <sup>3</sup> (65 cc)]
Среден	125 часа [0–65см <sup>3</sup> (0–65 cc)] 250 часа [повече от 65 см <sup>3</sup> (65 cc)]
Удължен	300 часа [0–65см <sup>3</sup> (0–65 cc)] 500 часа [повече от 65 см <sup>3</sup> (65 cc)]

Етикетът за индекса за качеството на въздуха трябва да остане на двигателя, докато той не бъде продаден. Премахнете етикета преди да използвате двигателя.

## Технически характеристики

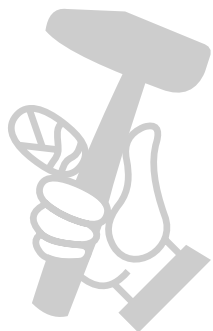
### GX240/GX270 (тип на силоотводния вал S)

Дължина x Широчина x Височина	355 x 430 x 410 мм	
Суша маса [тегло]	25,0 kg	
Модел на двигателя	4-тактов, горноразположени клапани, едноцилиндров	
Работен обем [Диаметър x ход на буталото]	GX240	242 см <sup>3</sup> [73,0 x 58,0 мм]
	GX270	270 см <sup>3</sup> [77,0 x 58,0 мм]
Полезна мощност (в съответствие със SAE J1349*)	GX240	5,3 kW при 3 600 об/мин.
	GX270	6,0 kW при 3 600 об/мин.
Макс. въртящ момент (в съответствие със SAE J1349*)	GX240	15,3 N·m (1,56 kgf·m) при 2 500 об/мин.
	GX270	17,7 N·m (1,80 kgf·m) при 2 500 об/мин.
Количество масло в двигателя	1,1	
Вместимост на резервоара за гориво	5,3	
Охладителна система	Принудително въздушно охлаждане	
Запалителна система	Транзисторно запалване	
Въртене на силоотводния вал	Обратно на часовниковата стрелка	

### GX340/GX390 (тип на силоотводния вал S)

Дължина x Широчина x Височина	380 x 450 x 443 мм	
Суша маса [тегло]	31,5 kg	
Модел на двигателя	4-тактов, горноразположени клапани, едноцилиндров	
Работен обем [Диаметър x ход на буталото]	GX340	337 см <sup>3</sup> [82,0 x 64,0 мм]
	GX390	389 см <sup>3</sup> [88,0 x 64,0 мм]
Полезна мощност (в съответствие със SAE J1349*)	GX340	7,1 kW при 3 600 об/мин.
	GX390	8,2 kW при 3 600 об/мин.
Макс. въртящ момент (в съответствие със SAE J1349*)	GX340	22,1 N·m (2,25 kgf·m) при 2 500 об/мин.
	GX390	25,1 N·m (2,56 kgf·m) при 2 500 об/мин.
Количество масло в двигателя	1,1	
Вместимост на резервоара за гориво	6,1	
Охладителна система	Принудително въздушно охлаждане	
Запалителна система	Транзисторно запалване	
Въртене на силоотводния вал	Обратно на часовниковата стрелка	

\* Стойността за мощността на двигателя, посочена в този документ, е полезната мощност, тествана на серийен двигател от същия модел и измерена в съответствие със SAE J1349 при 3 600 об/мин. (полезна мощност) и при 2 500 об/мин. (макс. въртящ момент). Тази стойност може да се различава при серийните двигатели. Действителната мощност на двигателя, инсталиран в машината, ще зависи от различни фактори, като работна скорост, условия на околната среда, поддръжка и други.



МАГАЗИН  
БАШ М  
ПРОФЕСИОНАЛНИ

## Спецификации за настройките на GX240/GX270/GX340/ GX390

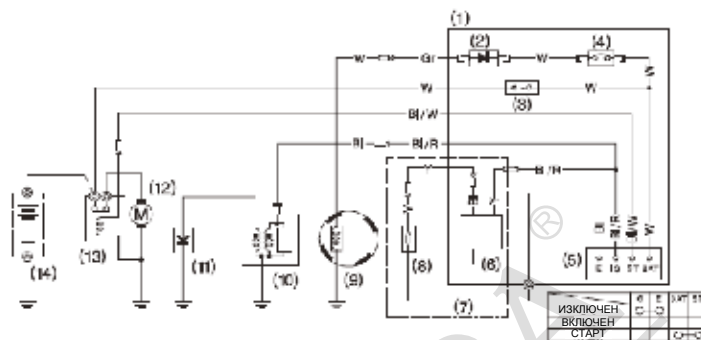
ПОЗИЦИЯ	ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	ПОДДРЪЖКА
Междина на запалителната свещ	0,70 – 0,80 мм	Вижте стр.: 12
Обороти на празен ход	1 400 ± 150 об/мин.	Вижте стр.: 13
Хлабина на клапана (студен)	IN: 0,15 ± 0,02 мм EX: 0,20 ± 0,02 мм	Обърнете се към Вашият оторизиран Honda дилър
Други	Не са необходими допълнителни настройки.	

### Бърз справочник

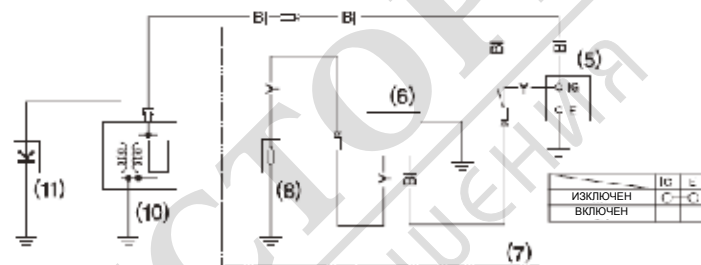
Гориво	Безоловен бензин (виж стр. 8)	
	САЩ	Октаново число по моторен метод 86 или по-високо
	Извън САЩ	Октаново число по изследователски метод 91 или по-високо
Двигателно масло	SAE 10W-30, API SJ или по-късна, за общо ползване. Вижте стр. 8.	
	Същото масло както на двигателя, виж по-горе (приложими модели).	
Запалителна свещ	BPR6ES (NGK) W20EPR-U (DENSO)	
Поддръжка	Преди всяка употреба:	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете нивото на двигателното масло. Вижте стр. 9.</li> <li>Проверете маслото в редукторната кутия (приложими модели). Вижте стр. 9.</li> <li>Проверете въздушния филтър. Вижте стр. 10.</li> </ul>	
	Първите 20 часа:	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сменете двигателното масло. Вижте стр. 9.</li> <li>Сменете маслото на редукторната кутия (приложими модели). Вижте стр. 10.</li> </ul>	
	Последващ: Вижте графика за техническо обслужване на стр. 7.	

## Електрически схеми

### С Oil Alert® система и електрически стартер



### COil Alert® система и без електрически стартер



- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| (1) УПРАВЛЯВАЩА КУТИЯ                          | (8) КЛЮЧ ЗА НИВО НА МАСЛОТО |
| (2) УСИЛВАТЕЛ                                  | (9) ТОВАРНА БОБИНА          |
| (3) ПРЕДПАЗИТЕЛ                                | (10) ЗАПАЛИТЕЛНА БОБИНА     |
| (4) АВТОМАТИЧЕН ПРЕКЪСВАЧ                      | (11) ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ       |
| (5) КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ                          | (12) ДВИГАТЕЛ НА СТАРТЕРА   |
| (6) МОДУЛ НА СИГНАЛА ЗА МАСЛОТО                | (13) СТАРТЕРЕН СОЛЕНОИД     |
| (7) Тип с модул за сигнал на нивото на маслото | (14) АКУМУЛАТОР (12 V)      |

Bl	Черен	Bg	Кафяв
Y	Жълт	O	Оранжев
Bu	Син	Lb	Светло син
G	Зелен	Lg	Светло зелен
R	Червен	P	Розов
W	Бял	Gr	Сив

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

### Местонахождение на дистрибутор/дилър

#### САЩ, Пуерто Рико и Американски Вирджински острови:

Обадете се на: (800) 426-7701

или посетете нашата интернет страница: [www.honda-engines.com](http://www.honda-engines.com)

#### Канада:

Обадете се на: (888) 9HONDA9

или посетете нашата интернет страница: [www.honda.ca](http://www.honda.ca)

#### За Европа:

посетете нашата интернет страница: <http://www.honda-engines-eu.com>

### Сервизна информация за потребителя

Персоналът на сервизният дилър се състои от опитни професионалисти. Те трябва да могат да отговорят на всеки Ваш въпрос. Ако срещнете проблем, който Вашият дилър не може да реши удовлетворително за вас, моля обсъдете го с отговорните управители. Сервизният мениджър, генералният мениджър и собственикът могат да помогнат. Почти всички проблеми се решават по този начин.

#### САЩ, Пуерто Рико и Американски Вирджински острови:

Ако не сте удовлетворени от решението, което е взето от управлението на дилъра, обърнете се към регионалния дистрибутор на двигатели Honda за Вашия район.

Ако все още не сте удовлетворени, след като сте разговаряли с регионалния дистрибутор на двигатели, можете да се обърнете към нашия централен офис, както е показано.

#### За всички останали райони:

Ако не сте удовлетворени от решението, което е взето от управлението на дилъра, обърнете се към офиса на Honda, както е показано.

#### «Офис на Honda»

Когато пишете писмо или се обадите, моля предоставете следната информация:

- Име на производителя на оборудването и номер на модела на оборудването, на който е монтиран двигателят
- Модел на двигателя, сериен номер и тип (виж страница 16)
- Името на дилъра, който Ви е продал двигателя
- Име, адрес и лице за контакт на дилъра, който Ви обслужва двигателя
- Дата на покупка
- Вашето име, адрес и телефонен номер
- Детайлно описание на проблема

#### САЩ, Пуерто Рико и Американски Вирджински острови:

##### American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Office

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Или телефон: (770) 497-6400, 8:30 am - 6:00 pm EST

#### Канада:

##### Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue

Toronto, ON

M1B 2K8

Телефон: (888) 9HONDA9

(888) 946-6329

Английски: (416) 299-3400

Френски: (416) 287-4776

Факс: (877) 939-0909

(416) 287-4776

Без такси

Локална зона за избиране в Торонто

Локална зона за избиране в Торонто

Без такси

Локална зона за избиране в Торонто

#### Австралия:

##### Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954-1956 Hume Highway Campbell field Victoria 3061

Телефон: (03) 9270 1111

Факс: (03) 9270 1133

#### За Европа:

##### Honda Europe NV.

Европейски двигателен център

<http://www.honda-engines-eu.com>

#### За всички останали райони:

Моля свържете се за помощ с дистрибутора на Honda за Вашия район.

**HONDA**  
The Power of Dreams